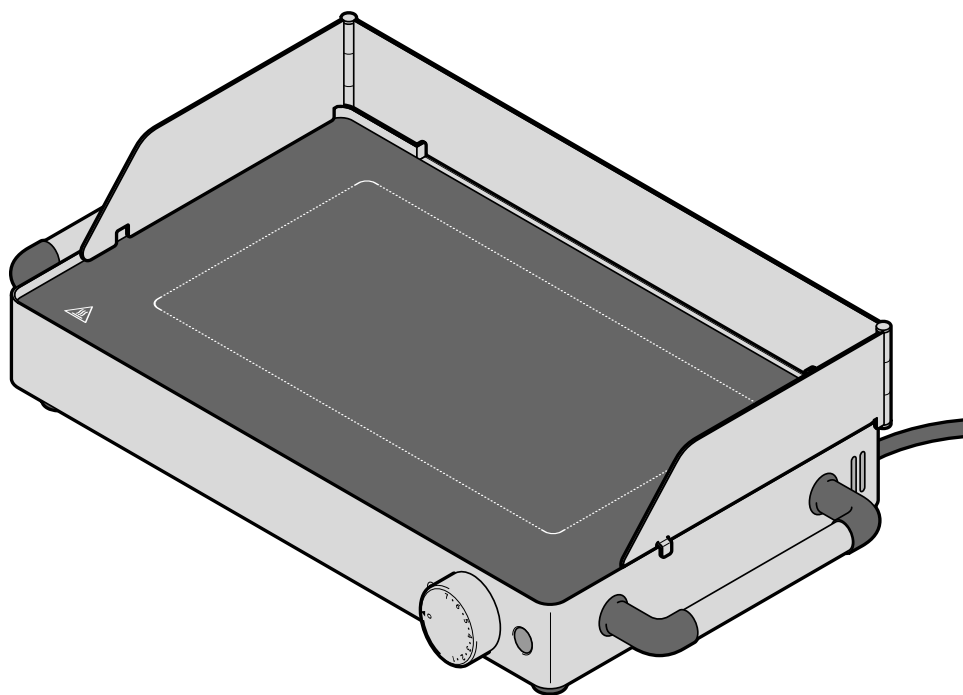


Teppanyaki üveggrill



Kedves Vásárlónk!

Új Teppanyaki üveggrilljével húst vagy halat grillezhet, zöldségeket készíthet el, de pillanatok alatt a tányérra varázsolhat vele ropogós csirkeszárnyakat is.

A grillfelületet akár 260 °C-ra fel lehet hevíteni, így ez a grillsütő kiválóan alkalmas pl. húsok hirtelen átsütésére.

A húsból távozó zsír felfogótálban gyűlik össze - optimálisan használható zsírszegény grillezéshez!

Reméljük, öröme telik a termék használatában. Jó étvágyat kívánunk!

Tartalom

- 3 Megjegyzések az útmutatóhoz**
 - 3 Biztonsági előírások**
 - 6 Termékrajz (tartozékok)**
 - 7 Összeszerelés**
 - 8 Használat**
 - 11 Tisztítás**
 - 11 Hulladékkezelés**
 - 12 Műszaki adatok**
 - 12 Üzemzavar / Hibaelhárítás**
-

Megjegyzések az útmutatóhoz

A termék biztonsági műszaki megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválna a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdosnak.

Az útmutatóban szereplő jelek:



Ez a jel sérülésveszélyre utal.



Ez a jel az elektromos áram használatából adódó sérülésveszélyre utal.

A **VESZÉLY** szó esetleges súlyos sérülésekre és életveszélyre utal.

A **VIGYÁZAT** szó sérülésekre és súlyos anyagi károkra utal.

A **FIGYELEM** szó könnyebb sérülésekre vagy rongálódásokra utal.



A kiegészítő információkat így jelöljük.

Biztonsági előírások



Rendeltetés

A Teppanyaki üveggrill élelmiszerek elkészítésére alkalmas. A készüléket magánháztartásokban előforduló mennyiségekhez tervezték, ipari célokra nem alkalmas.

VESZÉLY gyermekek és készülékek kezelésére korlátozott mértékben képes személyek esetében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön.
Többek között fulladásveszély áll fenn!

- A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek és olyan személyek, akiknek fizikai, szellemi vagy érzékeléssel kapcsolatos képességei korlátozottak, illetve akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és/vagy megfelelő ismeretekkel, csak állandó felügyelet mellett vagy csak akkor használhatják, ha annak biztonságos használatáról útmutatót kaptak, és az abból származó lehetséges veszélyeket megértették.
A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A terméknek és a hálózati vezetéknek a készülék bekapcsolásától egészen a teljes lehűléséig olyan helyen kell lennie, ahol 8 év alatti gyermekek nem férhetnek hozzá.

- A készülék felforrósodik. Felügyelje a gyerekeket, hogy használat közben és a lehűlés ideje alatt ne érjenek a készülék forró részeihez.

VESZÉLY elektromos áram következtében

- Soha ne tegye vízbe a készüléket, a hálózati vezetékét és a hálózati csatlakozót, mivel ebben az esetben áramütés veszélye áll fenn. Óvja csepegő és fröccsenő víztől egyaránt.
- A terméket ne érintse meg nedves kézzel, és ne üzemeltesse a szabadban vagy magas páratartalmú helyiségekben.
- Csak olyan, szakszerűen beszerelt, védőérintkezővel ellátott csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a készüléket, amelynek a hálózati feszültsége meg egyezik a készülék műszaki adataival.
- Ha hosszabbítókábelt kell használnia, olyan kábelt használjon, amely megfelel a készülék műszaki adatainak. Hosszabbítókábel vásárlásakor kérjen tanácsot.
- Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzathoz ...,
... ha használat közben üzemzavar lép fel,

... minden használat után,
... mielőtt megtisztítja a készüléket.
Mindig a hálózati csatlakozót húzza,
ne a hálózati vezetékét.

- A csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati csatlakozót. Úgy helyezze el a hálózati vezetékét, hogy senki se botolhasson meg benne és véletlenül se lehessen vele lerántani a készüléket.
- A hálózati vezetékét nem szabad megtörni vagy összenyomni. A hálózati vezetékét tartsa távol éles szegélyektől, olajtól, a készülék forró részeitől vagy más hőforrásoktól.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a készüléken és a hálózati vezetéken. Ne használja a készüléket, ha a készüléken vagy a hálózati vezetéken sérülés látható, illetve ha a készülék leesett.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A hálózati vezetékét is csak szakember cserélheti ki. A készülék, illetve a hálózati vezeték javítását minden esetben szakszerviz végezze. A szakszerűtlenül végzett javítások jelentős veszélyforrássá válhatnak a készüléket használó személyre nézve.
- Ha a hálózati vezeték megsérül, a veszélyhelyzetek elkerülése érdekében csak a gyártó, annak ügyfélszolgálat, vagy egy hasonlóan szakképzett személy cserélheti ki.

VIGYÁZAT - égési sérülések

- Kerülje el az égési sérülések veszélyét: Ügyeljen arra, hogy használat közben és a lehűlés ideje alatt senki ne érjen a készülék forró részeihez. Hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt megtisztítja, elszállítja vagy elpakolja.
- Sütés közben gőz keletkezik. Ne érintse meg - forrázásveszély áll fenn!
- Ne öntsön vizet közvetlenül a forró üveg grillfelületre. A felszálló gőz miatt forrázási sérülések veszélye áll fenn!

VIGYÁZAT - tűzveszély

- Soha ne üzemeltesse a készüléket felügyelet nélkül.
- A készüléket időzítő kapcsolóval vagy elkülönített távirányítású rendszerrel használni tilos.
- Kerülje a tűz és odaégés veszélyét: A készüléket a működtetéshez szabadon állítsa fel, semmiképpen ne állítsa fal mellé vagy sarokba, függöny vagy hasonló közelébe. A gyúlékony anyagokat tartsa távol, és ne takarja le a készüléket.
- A használathoz teljesen tekerje le a hálózati vezetékét. Ügyeljen arra, hogy a letekert hálózati vezeték egyáltalán ne érjen hozzá a készülékhez.
- Az alapanyagokat mindig közvetlenül a grillfelületre helyezze. A sütéshez ne használjon edényt, serpenyőt, grillező edényt vagy alufóliát, mivel ilyenkor a hő felgyülemlik, és ez a készülék helyreállíthatatlan károsodását okozhatja.

FIGYELEM - anyagi károk

- Ne használjon a grillfelületen nagyon cukros élelmiszereket és hozzávalókat. Nem használható pl. cukor, méz, szirup, banán, erősen cukrozott befőttek és néhány grillszósz, valamint ketchup.
- Ne vágja fel a húst vagy más ételt a grillfelületen. A grillfelület tisztításához csak a mellékelt kaparót használja! A műanyag konyhai eszközök erre nem alkalmasak, mert azok megolvadhatnak, és károsíthatják a grillfelületet.
- Ne helyezzen főzőedényt a grillfelületre. Ezek, illetve a műanyag fogantyúk a hő következtében megrongálódhatnak.
- Óvja a grillfelületet a ráeső és a hegyes tárgyaktól. Az üveg megsérülhet.
- A termék tisztításához ne használjon súroló hatású tisztítószert, sütőtisztítót vagy érdes felületű eszközöket. Nagyon erős szennyeződések esetén használhat kereskedelmi forgalomban kapható kerámia főzőlap tisztítót.
- A terméket egyenes, hőálló felületre helyezze, amely karcolásra és fröcs-csenő zsírra nem érzékeny. Használat közben mindig előfordulhat némi fröcsögés az élelmiszerből. A faltól, bútortól stb. minimum 15 cm-es távolságra helyezze el a készüléket.
- A bútorokat gyakran különféle lakkokkal és műanyagokkal vonják be, és a legkülönbözőbb ápolószerekkel kezelik.

Ezért nem teljesen kizárt, hogy ezek olyan alkotóelemet tartalmaznak, melyek a készülék talpainak az anyagát rongálják és felpuhítják. Ezért szükség esetén tegyen egy csúszásbiztos alátétet a termék alá.

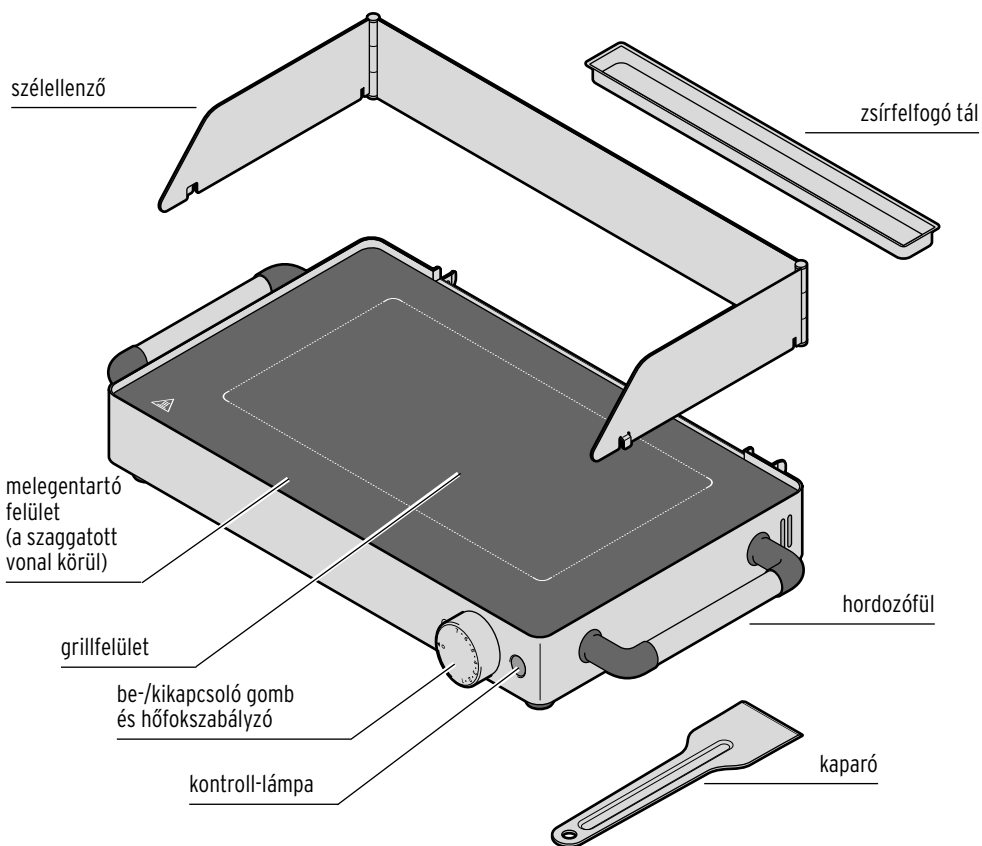
A készülék tetején található szimbólum



A készülék használat közben nagyon felforrósodik. Ne érintse meg a forró felületeket!

Csak a fogantyúnál fogva fogja meg a készüléket, és szükség esetén használjon edényfogót vagy hasonlót.

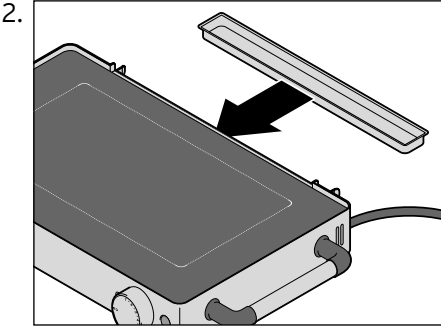
Termékrajz (tartozékok)



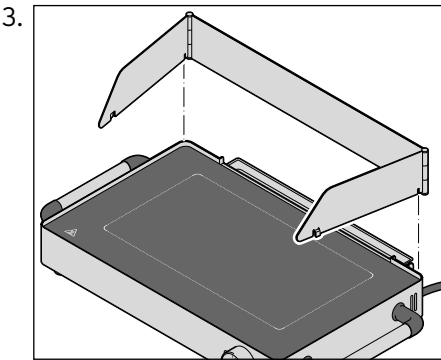
Összeszerelés

Teppanyaki üveggrill összeszerelése

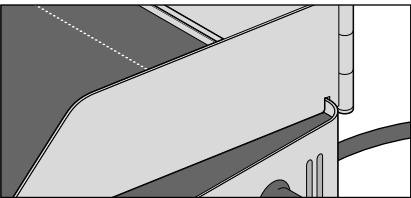
1. Vegye ki a részeket a csomagolásból.



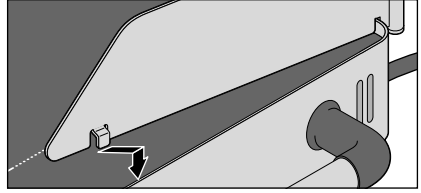
Helyezze a zsírfelfogó tálat a grill-sütő hátulján lévő tartókra.



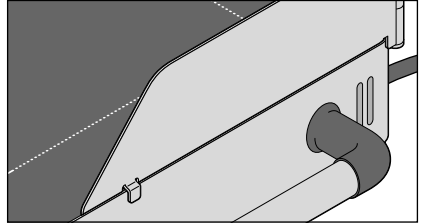
Az ábrázolt módon egy kissé ferdén hajtsa szét a szélellenzőt. Akassza be a szélellenzőt először ...



... a mélyedésekkel hátul a keretre, ...



... majd a kampókkal a grillsütő keretének közepére.



Tanácsok a használatához

FIGYELEM - anyagi károk

- A terméket egyenes, hőálló felületre helyezze, amely karcolásra és fröccsenő zsírra nem érzékeny. Használat közben mindig előfordulhat némi fröccsenés az ételmezszerből. A faltól, bútoroktól stb. minimum 15 cm-es távolságra helyezze el a készüléket.
- Ha a grillsütőt a szabadban vagy az erkélyen használja, mindenképp rögzítse a szélellenzőt.
- Beltérben nem szükséges a szélellenző használata, amennyiben a grillsütőt pl. az asztal közepére szeretné helyezni. Így vendégei minden oldalról elérik a grillt.
- Amennyiben a grillsütőt fal vagy hasonló elé helyezi, a szélellenző egyidejűleg védelmet nyújt a fröccsenő zsír ellen is.

Használat

Az első használat előtt



VESZÉLY gyermekek esetében - életveszély fulladás/apró tárgyak lenyelése esetén

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Azonnal távolítsa el.



VESZÉLY - életveszély áramütés következtében

- A készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék nem érintkezhet nedvességgel. Óvja csepegő és fröccsenő víztől egyaránt.



VIGYÁZAT - égési sérülések

- Ügyeljen arra, hogy használat közben és a lehűlés ideje alatt senki ne érjen a készülék forró részeihez. Hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt megtisztítja, elszállítja vagy elpakolja.



VIGYÁZAT - tűzveszély

- A készüléket a működtetéshez semmiképpen ne állítsa fal mellé vagy sarokba, függöny vagy hasonló közelébe. A gyúlékony anyagokat tartsa távol, és ne takarja le a készüléket.
- A használathoz teljesen tekerje le a hálózati vezetékét.

Az első használat előtt meg kell tisztítani az üveg grillfelületet. Így eltávolítja a gyártásból visszamaradt esetleges szennyeződések. Az első felmelegítés során enyhe szagképződés fordulhat elő, ez nem jelent rendellenességet. Szellőztesse ki jól a helyiséget.

1. Törölje le az üveg grillfelületet egy nedves kendővel. Ezután alaposan törölje szárazra.
2. Szükség esetén tekerje el a be-/ki-kapcsoló gombot és hőfokszabályozót ütközésig az óramutató járásával ellentétes irányba (KI-pozíció).

Mielőtt nekilátna

FIGYELEM - anyagi károk

- A terméket egyenes, hőálló felületre helyezze, amely karcolásra és fröccsenő zsírra nem érzékeny. Használat közben mindig előfordulhat némi fröccsenés az élelmiszerből. A faltól, bútoroktól stb. minimum 15 cm-es távolságra helyezze el a készüléket.
- A Teppanyaki üveggrill nagyon magas teljesítménnyel rendelkezik. Rendkívül gyorsan felmelegszik, és eléri a maximális hőmérsékletét. Különösen az elején legyen nagyon óvatos a tűzforró felületek miatt!
- Túl magasra állított hőmérséklet esetén, különösen a sütés elején intenzív fröccsögésre lehet számítani.

- Ajánlatos a Teppanyaki üveggrillt a használat előtt 1-szer rövid időre felfűteni. A készülék így gyorsabban reagál majd a hőmérséklet-változásokra.



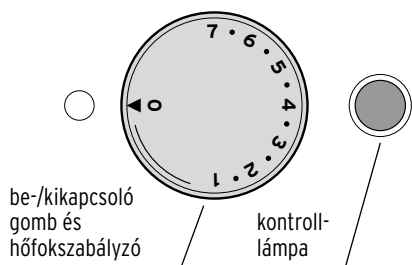
- Az első felmelegítés során enyhe szag- és füstképződés fordulhat elő, ami azonban nem jelent rendellenességet. Szellőztesse ki jól a helyiséget.
- Csak kevés olajat használjon, különben beleéghet a grillfelületbe, és csak nagyon nehezen távolítható el. Másrészt füstképződéshez is vezethet.

Hozzávalók előkészítése

- ▷ Készítse elő a kívánt hozzávalókat, és helyezze a közelbe.

Ételek készítése

1. Egy kissé olajozza be a grillfelületet, mert ez javítja a hőátvitelt. Ehhez tegyen egy kevés olajat közvetlenül a grillfelületre, majd kenje szét egy ecsettel vagy konyhai papírtörlővel.
2. Dugja be a hálózati csatlakozót egy védőérintkezővel ellátott csatlakozóaljzatba.



3. Tekerje el a be-/kikapcsoló gombot és hőfokszabályzót ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba, amíg halk kattantást nem hall. A kontroll-lámpa pirosan világít, ezzel jelzi a melegedés folyamatát.

Hőfokszabályozás

- ▷ Csavarja el a be-/kikapcsoló gombot és hőfokszabályzót ütközésig az óramutató járásával ellentétes irányba a kívánt hőfokra. A kontroll-lámpa pirosan világít, ezzel jelzi a melegedés folyamatát. A kontroll-lámpa kialszik, amint a készülék elérte a beállított hőmérsékletet.
- 4. Helyezze a sütni kívánt élelmiszert a grillfelületre.



Csak akkor van szükség a maximális hőfokozat használatára, ha valamit hirtelen szeretne átsütni, pl. a steaket. Néhány másodperc elteltével azonban vegye lejjebb megint a hőmérsékletet. Így a steak kívül jól átsül, belül szaftos marad.

5. Használat után tekerje el a be-/kikapcsoló gombot és hőfokszabályzót ütközésig az óramutató járásával ellentétes irányba a készülék kikapcsolásához.
6. Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.

Tanácsok és tippek a használatához



- Ha zöldséget, tojást, halat, garnélarákot, teppanyakit stb. süt, előtte olajozza be kissé a grillfelületet, az előre pácolt húsoknál ez nem szükséges.
- A melegen tartáshoz, illetve a felmelegítéshez állítson be egy hőmérsékletet az alsó tartományban. Grillezéshez magas hőmérsékletet válasszon.
A legmagasabb hőfokozat csak hirtelen sütésre használható. Amint a hús pórusai bezáródtak, lejjebb kell venni a hőmérsékletet.
- Ne helyezzen ételt edényben vagy más tartályban a grillre.
- Pácolt húsoknál előfordulhat enyhe füstképződés.
- Már grillezés közben távolítsa el a mellékelt kaparóval a grillfelületre ragadt ételmaradékokat. Égési sérülések veszélye! Ehhez mindenképp húzzon grillkesztyűt.

Recept tippek

- Sütés előtt helyezze a húst (pl. sertés szűzpecsenyét) olajos, citromos, mustáros, borsos pácba.
- A paradicsomot, gombát, padlizsánt, paprikát és hasonló zöldségeket vékonyra szeletelje fel.
- A nagyobb gombáknak törje ki a szárát, majd töltsé meg fűszeres vagy fokhagymás vajjal. Mire a vaj elolvad, el is készül a gomba.

- Köretként kínálhat hozzá - mint egy fondünél - pl. szószoikat, mártogatóst és friss bagettet.

Hőmérséklet tartományok



Az alább megadott hőmérsékleti beállítások csak **irányadésként** szolgálnak. A sütési idő attól függ, hogy milyen hőmérsékletet állított be, milyen vastag a grillezni kívánt ételmezszer, és hogy Ön pl. a húst mennyire átsütve szereti.

Palacsinta:

hőfokszabályzó a 6. fokozatra

Szalonna:

hőfokszabályzó a 4-5. fokozatra

Rántotta / omlett:

hőfokszabályzó a 4-5. fokozatra

Grillezett sajt:

hőfokszabályzó a 6. fokozatra

Virslí:

hőfokszabályzó a 5-6. fokozatra

Burgonya:

hőfokszabályzó a 6. fokozatra

Zöldség:

hőfokszabályzó a 4-5. fokozatra

Hal:

hőfokszabályzó 1-2 percig a 7. fokozaton, majd vegye lejjebb a 4-5. fokozatra.

Steak:

hőfokszabályzó 1-2 percig a 7. fokozaton, így lezárja a pórusokat. Ezután a kívánt átsütési foktól függően süsse tovább a 4-5. fokozaton.

Tisztítás



VESZÉLY - életveszély
áramütés következtében

- A készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.
- A terméket ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba, mivel ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.



VIGYÁZAT - égési sérülések

- A készülék működés közben felforrósodik. Ügyeljen arra, hogy a lehűlés alatt senki ne érjen a készülék forró részeihez.

FIGYELEM - anyagi károk

- A termék tisztításához ne használjon súroló hatású tisztítószer, sütőtisztítót vagy érdes felületű eszközöket. Nagyon erős szennyeződések esetén használhat kereskedelmi forgalomban kapható üvegkerámia főzőlap tisztítót.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, és hagyja lehűlni a készüléket.

2. Vegye ki, majd öblítse le a zsírfelfogó tálat meleg vízzel és kímélő mosogatószerrel. A zsírfelfogó tál és a szélellező mosogatógépben is tisztítható.
3. A grillfelületre tapadt szennyeződések a mellékelt tisztító kaparóval kell eltávolítani.
4. Törölje tisztára a grillfelületet és a készülék borítását egy enyhén mosogatószeres, nedves kendővel.
5. Végül alaposan törölje át száraz ruhával.

Erős szennyeződés esetén

Nagyon erős szennyeződések esetén használhat kereskedelmi forgalomban kapható kerámia főzőlap tisztítót.

1. Használja a tisztítót a flakonon olvasható utasítások szerint.
2. Tisztítás után törölje át újra a grillfelületet nedves ruhával, majd tiszta ruhával dörögölje szárazra. A grillfelületen nem maradhat tisztítószer maradvány.

Hulladékkezelés

A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az újrahasznosítás csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok eltávolításához használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.

Műszaki adatok

Modell:	SS-10375
Cikkszám:	382 365
Hálózati feszültség:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Érintésvédelmi osztály:	I (⊥)
Teljesítmény:	800 watt
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között
Gyártó:	Premier Intertrade GmbH, Am Friedhof 2, 27367 Sottrum, Germany

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.



Üzemzavar / Hibaelhárítás

A készülék nem működik.	<ul style="list-style-type: none">• Be van dugva a hálózati csatlakozó a csatlakozóaljzatba?• A hőmérséklet szabályozó a legalacsonyabb állásban van?• Kioldott a túlhevülés elleni védelem? A készülék már nem kapcsolható be, ártalmatlanítani kell.
A sütni kívánt étel- miszer túl világos vagy nem sül át.	<ul style="list-style-type: none">• Még nem érte el a készülék a beállított hőmérsékletet?• Túl vastag a sütni kívánt étel- miszer?• Valamivel tovább kell sütni az étel- miszert.• Állítson be magasabb hőmérsékletet.
A sütni kívánt étel- miszer túl sötét vagy túlságosan átsült.	<ul style="list-style-type: none">• Túl vékony a sütni kívánt étel- miszer?• A következő alkalommal valamivel rövidebb ideig süsse az étel- miszert.• Állítson be alacsonyabb hőmérsékletet.
A sütni kívánt étel- miszer ráragad az üveg grillfelületre.	<ul style="list-style-type: none">• A grillfelület megsérült vagy megkarcolódott?• Szükség esetén a grillezés előtt vagy közben tegyen egy kevés olajat a grillfelületre.

Cikkszám: 382 365